



ULTRASONIC AROMA DIFFUSER / ULTRASCHALL-AROMA-DIFFUSER / DIFFUSEUR D'ARÔMES À ULTRASONS LADGZ 12 A1/LADGB 12 A1

GB IE NI MT

ULTRASONIC AROMA DIFFUSER

Operating instructions

FR BE CH

DIFFUSEUR D'ARÔMES À ULTRASONS

Mode d'emploi

IT CH MT

UMIDIFICATORE A ULTRASUONI CON AROMATERAPIA

Istruzioni per l'uso

PT

DIFUSOR DE AROMA ATRAVÉS DE ULTRASSONS

Manual de instruções

DE AT BE CH

ULTRASCHALL-AROMA-DIFFUSER

Bedienungsanleitung

NL BE

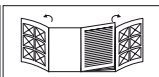
ULTRASONIC AROMA-DIFFUSER

Gebruiksaanwijzing

ES

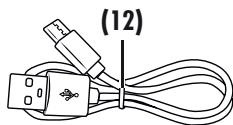
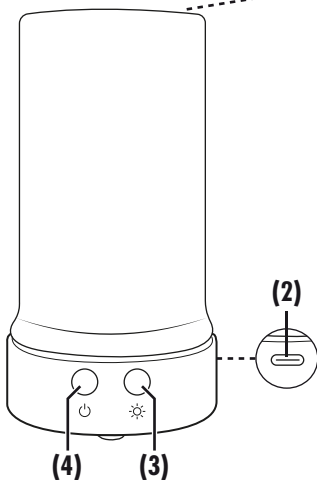
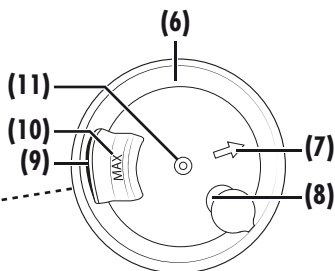
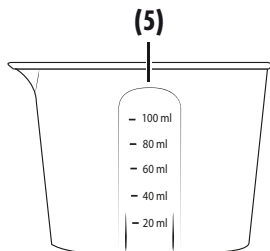
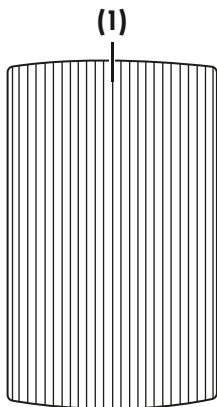
DIFUSOR DE AROMAS ULTRASÓNICO

Instrucciones de uso



English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	17
Français	Mode d'emploi	Page	33
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	51
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	67
Español	Instrucciones de uso	Página	83
Português	Manual de instruções	Página	99

LADGZ 12 A1



LADGB 12 A1

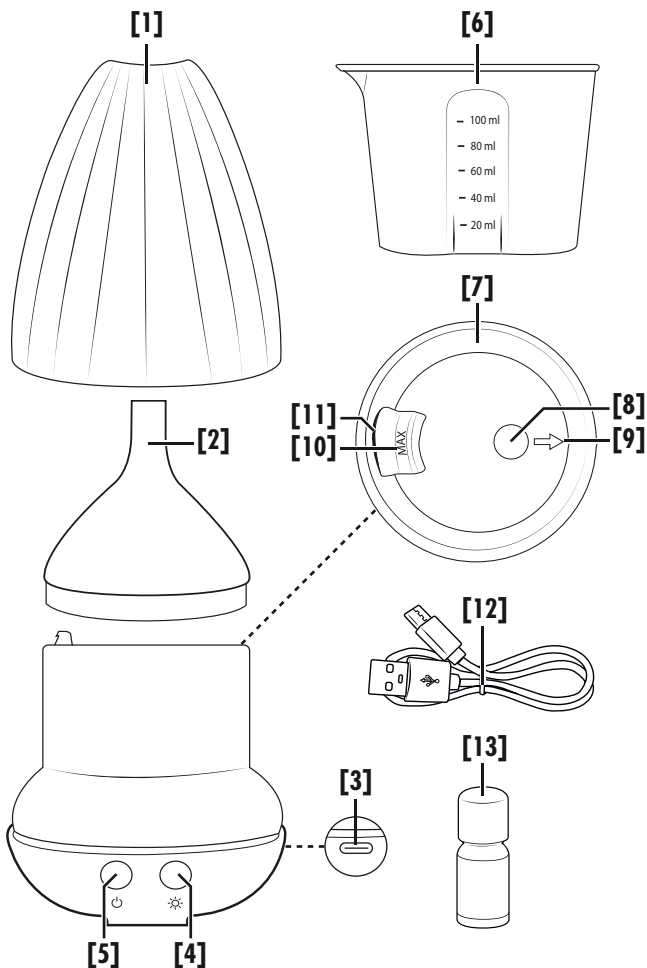


Table of Contents

1. Introduction	2
1.1. Intended Use	2
1.2. Warnings and symbols used	2
2. Safety instructions	4
3. Description of components	9
4. Before use	10
4.1. Check package contents	10
4.2. Unpacking	10
5. Handling and operation	10
5.1. Initial use	10
5.2. Switching the appliance on and off and setting the colour function	11
6. Cleaning/Storage	12
6.1. Cleaning/descaling the appliance	12
6.2. Storage	13
7. Disposal	13
8. Appendix	13
8.1. Technical data	13
8.2. Kompnass Handels GmbH warranty	14
8.3. Service	15
8.4. Importer	16

1. Introduction

1.1. Intended Use

This appliance is intended only for domestic use and for the refreshing and humidification of air in enclosed spaces. This appliance is not intended for any other use or for uses beyond those mentioned here. Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorized modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged. The operator alone bears liability. This appliance is not for commercial use.

1.2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance:

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read and follow the instructions for use! Familiarize yourself with all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.
	DC current/voltage

	AC current/voltage
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.
	The packaging contains paper and/or cardboard components.
 ES/PT	The packaging contains plastic and/or metal components.
	This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.



FR: The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

2. Safety instructions

- Check the appliance for visible external damage before use.
Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy.
- Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
There is a risk of suffocation!

- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the appliance.
- Do not operate the appliance near heat sources, such as radiators or other heat-generating appliances.
- Do not expose the appliance to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it could overheat and be irreparably damaged.
- Keep the appliance away from open flames (e. g. candles) at all times.
- Do not expose the appliance to water spray or dripping water, and do not place liquid-filled objects such as vases or open drink containers on or near the appliance.
- Never immerse the appliance in water or other liquids!
- Always set up the appliance on a stable and level surface. It can be damaged if dropped.
- Use the appliance only in dry indoor areas.
- Use the appliance only with the supplied USB cable.
- The power outlet used must always be easily accessible so that the mains adapter can be quickly removed from the power outlet in a hazardous situation. Please also observe the operating instructions for the mains adapter.

- The appliance should only be connected to correctly installed and earthed mains power outlets. Ensure that the power supply corresponds with the information on the type plate of the appliance/ mains adapter.
- Ensure that the USB cable does not become wet or damp during operation. Route the cable in such a way that it cannot be caught or damaged.
- Keep the USB cable away from hot surfaces.
- Never lift, carry or drag the appliance by the USB cable.
- Switch the appliance off immediately and disconnect the connected USB cable from the appliance if you smell fumes or notice any smoke. Have the appliance checked by a qualified specialist before using it again.
- Do not use the USB cable or mains adapter if they are damaged.
- Disconnect the USB cable from the appliance every time before filling/emptying the water tank and before cleaning.
- Note that high humidity can promote the growth of biological organisms in the environment.
- Make sure that items in the vicinity of the appliance do not become damp or wet. If you notice damp formation, you need to reduce the output. If the output cannot be reduced, then you should only use the appliance periodically. Do not allow absorbent materials such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths to become damp.

- Make sure there is no water left in the water tank when the appliance is not in use.
- Before storage, empty and clean the appliance. Clean the appliance before using it again.
-  **WARNING!** Microorganisms that may be in the water or in the environment where the appliance is used or stored can multiply in the water tank and be blown into the air. This can lead to serious health risks if the water is not renewed and the water tank is not cleaned every 3 days.
-  The water tank must be emptied and refilled every 3 days. Before filling, rinse out the water tank with fresh water. Any build-up, deposits, or layer of dirt that has formed on the surfaces of the water tank or the internal surfaces must be removed. All surfaces should be wiped dry.
- The appliance may only be used with clean tap water or additionally with essential oils (aromatic oils).
- To prevent damage to the appliance, never use the appliance with undiluted aromatic oils.
- Use only aromatic oils that comply with national health requirements. The use of other substances may result in poisoning or the risk of fire.

- Keep aromatic oils out of the reach of children.
- Always store aromatic oils under lock and key.
- You must never ingest the aromatic oils or apply them to the skin, hair or mucous membranes.
- Also note the warnings on the labels of the aromatic oils:

Symbol	Meaning
	Read and follow the instructions for use!
	WARNING! May cause an allergic skin reaction.

3. Description of components

(For illustrations see fold-out pages)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (round brackets)

LADGB 12 A1 = **[1]** (square brackets)

(1) Cover

(2) USB port

(3) ☀ button

(4) ⏻ button

(5) Measuring beaker

(6) Water tank

(7) Pouring direction arrow

(8) Ceramic disc

(9) Ventilation slot

(10) Maximum filling level (**MAX**)

(11) LED light

(12) USB cable

(13) Aromatic oil

[1] Cover

[2] Lid

[3] USB port

[4] ☀ button

[5] ⏻ button

[6] Measuring beaker

[7] Water tank

[8] Ceramic disc

[9] Pouring direction arrow

[10] Maximum filling level (**MAX**)

[11] Ventilation slot

[12] USB cable

[13] Aromatic oil

4. Before use

4.1. Check package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Ultrasonic Aroma Diffuser LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- USB cable (USB type A to USB type C)
- Measuring beaker
- 1 x 10 ml scented oil (lavender)
- Operating Instructions

4.2. Unpacking

- ◆ Remove all parts of the appliance and these operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

5. Handling and operation

5.1. Initial use

ⓘ ATTENTION!

- It is possible that oil drops may cause damage to furniture surfaces. If necessary, place a cloth under the appliance.
- ◆ Place the appliance on a stable and level surface.
- ◆ Remove the cover **(1)/[1]**.
- ◆ For model LADGB 12 A1, remove the lid **[2]**.
- ◆ Fill the water tank **(6)/[7]** with at least 20 ml (maximum 100 ml) clean tap water using the provided measuring beaker **(5)/[6]**. Note the maximum filling level **(10)/[10]** marked with **MAX**.
- ◆ Add 2–4 drops of the desired oil to the water.
- ◆ For model LADGB 12 A1, place the lid **[2]** back on the water tank **(6)/[7]**, and for both models place the cover **(1)/[1]** back on.
- ◆ Connect the USB-A plug of the USB cable **(12)/[12]** to a suitable USB mains adapter.

i Note

- Only use a USB mains adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage (SELV) of 5 V $\equiv$ and a maximum output current of 1 A.
- ◆ Connect the USB-C plug of the USB cable **(12)/[12]** to the USB-C port **(2)/[3]** of the appliance.
- ◆ Plug the USB mains adapter into a power outlet.

5.2. Switching the appliance on and off and setting the colour function

- ◆ Press the  button **(4)/[5]** to switch on the appliance.
Aromatic mist production starts.
- ◆ Press the  button **(3)/[4]** to switch on the illumination. On model LADGB 12 A1, the colour change function is activated.
- ◆ Press the  button **[4]** on model LADGB 12 A1 to lock the current colour. Pressing the  button **[4]** repeatedly lets you choose your favourite colour.
- ◆ Press the  button **(3)** on model LADGZ 12 A1 to switch the colour intensity between the two levels.
- ◆ Hold down the  button **(3)/[4]** for two seconds to switch off the illumination.
- ◆ If the appliance is switched on, press the  button **(4)/[5]** to switch the appliance off immediately. Aromatic mist production and any illumination that may be activated are switched off.

i Note

- The appliance switches off automatically once the liquid in the water tank **(6)/[7]** has been consumed.

! ATTENTION! Damage to the appliance!

- Never tip the appliance during operation and do not attempt to empty it.
- Always disconnect the USB cable **(12)/[12]** from the appliance before filling or emptying the appliance.

6. Cleaning/Storage

⚠ **ATTENTION! Damage to the appliance!**

- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
- ▶ Always unplug the mains adapter before cleaning the appliance. Disconnect the USB cable **(12)/[12]** from the appliance.
- ▶ To prevent damage, do not empty the appliance through the ventilation slot **(9)/[11]**. When emptying the appliance, note the pouring direction arrow **(7)/[9]** on the water tank **(6)/[7]**.
- ▶ Never try to remove limescale with pointed or sharp objects. This could damage the appliance.

6.1. Cleaning/descaling the appliance

- ◆ Clean the water tank **(6)/[7]** after each use so as to remove oil residue as completely as possible. For this, use a soft and slightly moist cloth. In the case of stubborn stains, place a few drops of mild detergent on the damp cloth.

i Note

- ▶ Use common retail sunflower oil to remove discolourations caused by oils from the water container **(6)/[7]**.
- ◆ Should the steam production diminish, the ceramic disc **(8)/[8]** located at the bottom of the water tank **(6)/[7]** must be cleaned. For this, use a slightly moistened cotton bud.
- ◆ Clean the surfaces of the appliance with a soft and dry cloth.
- ◆ To descale the appliance, use a standard commercial liquid descaling agent. Pay heed also to the manufacturer's instructions for your descaler.
- ◆ Fill the water tank **(6)/[7]** to the maximum filling level **(10)/[10]** with descaler and let it stand until the scale is fully dissolved.
- ◆ Pour the scale removal away and then clean the water tank **(6)/[7]** with a soft and slightly damp cloth.

6.2. Storage

Should you decide to not use the appliance for an extended period, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean and dry location away from direct sunlight.

7. Disposal



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

8. Appendix

8.1. Technical data

Appliance	
Input voltage	5.0 V ===
Input current	1.0 A
Water tank capacity	100 ml
Protection class	III /  (protection through low voltage)

8.2. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 517324_2510 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

8.3. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 517324_2510

8.4. Importer

For EU market

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Inhaltsverzeichnis

1. Einführung	18
1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung	18
1.2. Verwendete Warnhinweise und Symbole.	18
2. Sicherheitshinweise	20
3. Teilebeschreibung	25
4. Vor der Inbetriebnahme	26
4.1. Lieferumfang prüfen.	26
4.2. Auspacken	26
5. Bedienung und Betrieb	26
5.1. Inbetriebnahme	26
5.2. Gerät ein-/ausschalten und Farbfunktion einstellen	27
6. Reinigung/Lagerung	28
6.1. Gerät reinigen/entkalken	28
6.2. Lagerung	29
7. Entsorgung	29
8. Anhang	29
8.1. Technische Daten	29
8.2. Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	30
8.3. Service	32
8.4. Importeur	32

1. Einführung

1.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

1.2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Bedienungsanleitung lesen und beachten! Vor Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut machen. Bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aushändigen.

	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Elektrogerät nicht im Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
	Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.
	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.
 ES/PT	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.
	Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

A DÉPOSER EN MAGASIN

OU

A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

BAC DE TRI



FR

FR: Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

2. Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
- Die verwendete Netzsteckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Netzsteckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Netzadapters.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das USB-Kabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das USB-Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nie am USB-Kabel.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das angeschlossene USB-Kabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie das USB-Kabel oder den Netzadapter nicht wenn sie beschädigt sind.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung das USB-Kabel vom Gerät ab.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.

- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist das Gerät zu reinigen.
-  **WARNING!** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies führt zu ernsthaften Gesundheitsrisiken, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.
-  Der Wassertank ist alle 3 Tage zu leeren und wieder zu befüllen. Vor dem Befüllen ist der Wassertank mit frischem Wasser zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wassertanks oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.

- Das Gerät darf nur mit sauberem Leitungswasser oder zusätzlich mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren.
- Sie dürfen die Aromaöle keinesfalls einnehmen oder auf die Haut, Haare oder Schleimhäute auftragen.
- Beachten Sie auch die Warnungen auf dem Kennzeichnungsetikett der Aromaöle:

Symbol	Bedeutung
	Bedienungsanleitung lesen und beachten!
	ACHTUNG! Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

3. Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (runde Klammern)

LADGB 12 A1 = **[1]** (eckige Klammern)

(1) Abdeckung

(2) USB-Buchse

(3) ☀️-Taste

(4) ⏻-Taste

(5) Messbecher

(6) Wasserbehälter

(7) Ausgieß-Richtungspfeil

(8) Keramikscheibe

(9) Lüftungsschlitze

(10) Maximale Füllhöhe (**MAX**)

(11) LED-Leuchte

(12) USB-Kabel

(13) Aromaöl

[1] Abdeckung

[2] Deckel

[3] USB-Buchse

[4] ☀️-Taste

[5] ⏻-Taste

[6] Messbecher

[7] Wasserbehälter

[8] Keramikscheibe

[9] Ausgieß-Richtungspfeil

[10] Maximale Füllhöhe (**MAX**)

[11] Lüftungsschlitze

[12] USB-Kabel

[13] Aromaöl

4. Vor der Inbetriebnahme

4.1. Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ultraschall-Aroma-Diffuser LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1
- USB-Kabel (USB-Typ-A auf USB-Typ-C)
- Messbecher
- 1x 10 ml Aromaöl (Lavendel)
- Bedienungsanleitung

4.2. Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

5. Bedienung und Betrieb

5.1. Inbetriebnahme

❗ ACHTUNG!

- Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbelloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ◆ Nehmen Sie die Abdeckung **(1)/[1]** ab.
- ◆ Nehmen Sie bei Modell LADGB 12 A1 den Deckel **[2]** ab.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **(6)/[7]** mit Hilfe des beigefügten Messbechers **(5)/[6]** mit min. 20 ml bzw. max. 100 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die mit **MAX** gekennzeichnete maximale Füllhöhe **(10)/[10]**.
- ◆ Fügen Sie dem Wasser 2-4 Tropfen des gewünschten Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend bei Modell LADGB 12 A1 den Deckel **[2]** und bei beiden Modellen die Abdeckung **(1)/[1]** wieder auf den Wasserbehälter **(6)/[7]**.
- ◆ Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Kabels **(12)/[12]** mit einem geeigneten USB-Netzadapter.

Hinweis

- Bei Verwendung des Geräts nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung (SELV) von 5 V $\overline{=}$ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat, verwenden.
- ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels **(12)/[12]** mit der USB-C-Buchse **(2)/[3]** des Geräts.
- ◆ Stecken Sie den USB-Netzadapter in eine Netzsteckdose.

5.2. Gerät ein-/ausschalten und Farbfunktion einstellen

- ◆ Drücken Sie die -Taste **(4)/[5]**, um das Gerät einzuschalten. Die Duftnebelproduktion startet.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **(3)/[4]**, um die Beleuchtung einzuschalten. Bei Modell LADGB 12 A1, startet die Farbwechselfunktion.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **[4]** beim Modell LADGB 12 A1, um die aktuelle Farbe zu fixieren. Durch weiteres Drücken der -Taste **[4]** können Sie sich gezielt eine Farbe aussuchen.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **(3)** beim Modell LADGZ 12 A1, um die zweistufige Farbtintensität zu ändern.
- ◆ Halten Sie die -Taste **(3)/[4]** für zwei Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.
- ◆ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die -Taste **(4)/[5]**, um das Gerät sofort auszuschalten. Die Duftnebelproduktion und die ggf. eingeschaltete Beleuchtung werden abgeschaltet.

Hinweis

- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter **(6)/[7]** aufgebraucht ist.

ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!

- Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren.
- Trennen Sie unbedingt das USB-Kabel **(12)/[12]** vom Gerät, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

6. Reinigung/Lagerung

⚠ **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!**

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Trennen Sie das USB-Kabel **(12)/[12]** vom Gerät.
- Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitze **(9)/[11]**, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil **(7)/[9]** am Wasserbehälter **(6)/[7]**.
- Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

6.1. Gerät reinigen/entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter **(6)/[7]** nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

i **Hinweis**

- Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter **(6)/[7]** zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.
- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters **(6)/[7]** befindliche Keramikscheibe **(8)/[8]** muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **(6)/[7]** bis zur maximalen Füllhöhe **(10)/[10]** mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
- ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter **(6)/[7]** mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

6.2. Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

7. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

8. Anhang

8.1. Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V ===
Eingangsstrom	1,0 A
Wasserbehälterkapazität	100 ml
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)

8.2. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 517324_2510 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

8.3. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 517324_2510

8.4. Importeur

Für den EU-Markt

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Sommaire

1. Introduction	34
1.1. Utilisation conforme	34
1.2. Avertissements et symboles utilisés	34
2. Sécurité essentielle	36
3. Description des pièces	41
4. Avant la mise en service	42
4.1. Vérification du matériel livré	42
4.2. Déballage	42
5. Fonctionnement et opération	42
5.1. Mise en service	42
5.2. Allumer/éteindre l'appareil, et régler la fonction couleur.	43
6. Nettoyage/Entreposage	44
6.1. Nettoyer/détartre l'appareil.	44
6.2. Entreposage.	45
7. Recyclage	45
8. Annexe	45
8.1. Caractéristiques techniques	45
8.2. Garantie pour Kompnass Handels GmbH (France).	46
8.3. Garantie pour Kompnass Handels GmbH (Belgique/Suisse)	49
8.4. Service après-vente.	50
8.5. Importateur	50

1. Introduction

1.1. Utilisation conforme

Cet appareil est uniquement destiné à rafraîchir et humidifier l'air ambiant dans des pièces fermées dans le cadre d'un usage privé. Toute autre utilisation ou toute utilisation allant au-delà seront considérés comme non conformes. Aucune réclamation ne sera recevable concernant des dommages résultant d'une utilisation non conforme, de réparations mal effectuées, de modifications non permises effectuées sur le matériel ou d'utilisation de pièces de rechange non agréées. La personne opérant l'appareil est seule responsable de sa bonne utilisation. N'utilisez pas l'appareil dans des applications professionnelles.

1.2. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Lire et respecter le mode d'emploi ! Avant l'utilisation du produit, se familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. En cas de cession du produit à un tiers, remettre également tous les documents.

	Courant/tension continu(e)
	Courant/tension alternatif(ive)
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.
	Emballage en matériaux recyclables. Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.
  ES/PT	L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.
	L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.
	Ce signe confirme que le produit est conforme aux exigences de sécurité en vigueur au Royaume-Uni.



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

2. Sécurité essentielle

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.

- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Il y a risque d'étouffement !
- Ne procédez à aucune modification ou réparation de votre propre chef sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et le produit risque d'être définitivement endommagé.
- N'approchez à aucun moment l'appareil de flammes nues (par ex. bougies).
- N'exposez pas l'appareil aux projections d'eau et/ou aux gouttes d'eau et ne placez pas d'objets remplis de liquides tels que des vases ou des boissons ouvertes sur l'appareil ou à côté de celui-ci.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides !
- Placez toujours le produit sur une surface stable et plate. En cas de chute, celui-ci risque d'être endommagé.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur de locaux secs.
- Utilisez l'appareil uniquement avec le câble USB fourni.

- La prise secteur utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, l'adaptateur secteur puisse être rapidement retiré de la prise secteur. Respectez à ce sujet le mode d'emploi de l'adaptateur secteur.
- Raccordez l'appareil uniquement à une prise secteur correctement installée et reliée à la terre. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil/de l'adaptateur secteur.
- Veillez à ce que le câble USB ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement. Acheminez-le de façon qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- Maintenez le câble USB éloigné de surfaces brûlantes.
- Ne portez et ne tirez jamais l'appareil par le câble USB.
- Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le câble USB branché de l'appareil si vous constatez une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas le câble USB ni l'adaptateur secteur s'ils sont endommagés.
- Avant chaque remplissage/vidage du réservoir d'eau, et avant chaque nettoyage, débranchez le câble USB de l'appareil.
- Tenez compte du fait que l'humidité élevée de l'air peut favoriser la prolifération d'organismes biologiques.

- Veillez à ce que les objets dans l'environnement de l'appareil ne soient ni humides ni mouillés. En cas d'apparition d'humidité, il convient de réduire la diffusion. S'il n'est pas possible de réduire la diffusion, l'appareil ne doit alors être utilisé que de manière périodique. Ne pas laisser des matériaux absorbants, tels que des revêtements, rideaux, voilages ou nappes devenir humides.
- Ne pas laisser d'eau dans le réservoir à eau lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- L'appareil doit être vidé et nettoyé avant de le ranger. L'appareil doit être nettoyé avant la prochaine utilisation.
- **⚠ Avertissement !** Les microorganismes susceptibles de se trouver dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou rangé peuvent se développer dans le réservoir à eau et être diffusés dans l'air. Cela peut entraîner des risques graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et si le réservoir à eau n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
-  Le réservoir à eau doit être vidé tous les 3 jours et rempli à nouveau. Avant le remplissage, le réservoir à eau doit être nettoyé à l'eau propre. Tout dépôt, toute accumulation, pellicule de saleté s'étant formés sur les surfaces du réservoir à eau ou sur les surfaces intérieures doivent être éliminés. Sécher toutes les surfaces en les essuyant.

- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec de l'eau du robinet ou en plus avec des huiles essentielles (huiles aromatiques).
- Ne jamais utiliser l'appareil avec des huiles aromatiques non diluées afin d'éviter toute détérioration de l'appareil.
- Seules des huiles aromatiques conformes aux exigences sanitaires nationales doivent être utilisées. L'utilisation d'autres substances peut provoquer une intoxication ou créer un risque d'incendie.
- Conservez les huiles parfumées hors de portée des enfants.
- Conserver les huiles parfumées sous clé.
- Les huiles aromatiques ne doivent en aucun cas être ingérées ou appliquées sur la peau, les cheveux ou les muqueuses.
- Observez également les avertissements indiqués sur l'étiquette signalétique des huiles parfumées :

Symbole	Signification
	Lire et respecter le mode d'emploi !
	ATTENTION! Peut provoquer une allergie cutanée.

3. Description des pièces

(Figures : voir les volets dépliant)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (parenthèses rondes)

LADGB 12 A1 = **[1]** (crochets)

(1) Cache

(2) Port USB

(3) Touche ☀-

(4) Touche ☾

(5) Gobelet mesureur

(6) Réservoir d'eau

(7) Flèche de direction de versement

(8) Disque en céramique

(9) Ouïe de ventilation

(10) Hauteur de remplissage maximale
(MAX)

(11) Lampe LED

(12) Câble USB

(13) Huile aromatique

[1] Cache

[2] Couvercle

[3] Port USB

[4] Touche ☀-

[5] Touche ☾

[6] Gobelet mesureur

[7] Réservoir d'eau

[8] Disque en céramique

[9] Flèche de direction de versement

[10] Hauteur de remplissage maximale
(MAX)

[11] Ouïe de ventilation

[12] Câble USB

[13] Huile aromatique

4. Avant la mise en service

4.1. Vérification du matériel livré

L'appareil est équipé par défaut des composants suivants :

- Diffuseur d'arômes à ultrasons LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- Câble USB (USB type A vers USB type C)
- Gobelet mesureur
- 1 huile parfumée de 10 ml (lavande)
- Mode d'emploi

4.2. Déballage

- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le présent mode d'emploi.
- ◆ Retirez l'ensemble du matériau d'emballage de l'appareil.

5. Fonctionnement et opération

5.1. Mise en service

⚠ ATTENTION !

- Les gouttes d'huile peuvent dans certaines circonstances endommager la surface des meubles. Le cas échéant, placez un support sous l'appareil.
- ◆ Placez l'appareil sur un support stable et plan.
- ◆ Retirez le couvercle **(1)/[1]**.
- ◆ Pour le modèle LADGB 12 A1, retirez le couvercle **[2]**.
- ◆ Remplissez le réservoir d'eau **(6)/[7]** de min. 20 ml ou max. 100 ml d'eau du robinet propre à l'aide du gobelet mesureur **(5)/[6]** livré d'origine. Tenez compte de la hauteur de remplissage maximale **(10)/[10]**, identifiée par le marquage **MAX**.
- ◆ Ajoutez 2 à 4 gouttes de l'huile souhaitée à l'eau.
- ◆ Remplacez ensuite le couvercle **[2]** pour le modèle LADGB 12 A1 et le cache **(1)/[1]** pour les deux modèles sur le réservoir d'eau **(6)/[7]**.
- ◆ Reliez le connecteur USB-A du câble USB **(12)/[12]** à un adaptateur secteur USB adapté.

i Remarque

- Lorsque vous utilisez l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de la classe de protection II, agréé pour une utilisation avec des appareils ménagers et débitant une tension de sortie de 5 V $\overline{=}$, ainsi qu'un courant de sortie d'au max. 1 A.
- ◆ Reliez la fiche USB-C du câble USB **(12)/[12]** au port USB **(2)/[3]** de l'appareil.
- ◆ Insérez l'adaptateur secteur USB dans une prise secteur.

5.2. Allumer/éteindre l'appareil, et régler la fonction couleur

- ◆ Appuyez sur la touche  **(4)/[5]**, pour mettre l'appareil en marche.
La production de brume parfumée commence.
- ◆ Appuyez sur la touche  **(3)/[4]** pour activer la fonction éclairage. Sur le modèle LADGB 12 A1, la fonction changement de couleur démarre.
- ◆ Appuyez sur la touche  **[4]** sur le modèle LADGB 12 A1 pour fixer la couleur actuelle. Le fait d'appuyer à nouveau sur la touche  **[4]** vous permet de choisir une couleur de manière ciblée.
- ◆ Appuyez sur la touche  **(3)** sur le modèle LADGB 12 A1 pour modifier l'intensité de la couleur à deux niveaux.
- ◆ Appuyez sur la touche  **(3)/[4]** pendant deux secondes pour éteindre l'éclairage.
- ◆ Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur la touche  **(4)/[5]** pour éteindre immédiatement l'appareil. La production de brume parfumée et l'éclairage éventuellement allumé sont désactivés.

i Remarque

- L'appareil s'éteint automatiquement dès que le liquide du réservoir d'eau **(6)/[7]** est épuisé.

! ATTENTION ! Endommagement de l'appareil !

- Ne basculez jamais l'appareil pendant qu'il fonctionne et n'essayez pas de le vider.
- Débranchez impérativement le câble USB **(12)/[12]** de l'appareil avant de le remplir ou de le vider.

6. Nettoyage/Entreposage

⚠ ATTENTION ! Endommagement de l'appareil !

- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ▶ Retirez impérativement l'adaptateur secteur de la prise avant de nettoyer l'appareil. Débranchez le câble USB **(12)/[12]** de l'appareil.
- ▶ Ne videz pas l'appareil par l'ouïe de ventilation **(9)/[11]**, pour éviter toute détérioration. Pour le vidage, observez la flèche de direction de versement **(7)/[9]** sur le réservoir d'eau **(6)/[7]**.
- ▶ Ne tentez jamais de retirer les dépôts calcaires à l'aide d'objets pointus ou tranchants. L'appareil risque d'être endommagé.

6.1. Nettoyer/détartrer l'appareil

- ◆ Nettoyez le réservoir d'eau **(6)/[7]** après chaque usage, pour parvenir à supprimer l'intégralité des résidus huileux. Utilisez un chiffon doux, légèrement humidifié à cette fin. En cas d'encrassement tenace, ajoutez quelques gouttes de liquide vaisselle doux sur le chiffon humide.

i Remarque

- ▶ Pour éliminer les décolorations causées par les huiles aromatiques dans le récipient d'eau **(6)/[7]**, veuillez utiliser de l'huile de tournesol habituellement disponible dans le commerce.
- ◆ Le disque en céramique **(8)/[8]** se trouvant en bas du réservoir d'eau **(6)/[7]** doit être nettoyé occasionnellement, lorsque la production de brume se réduit. Utilisez un coton-tige légèrement humidifié à cette fin.
- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- ◆ Pour détartrer l'appareil, utilisez un produit détartrant liquide habituellement disponible dans le commerce. Veuillez également respecter les indications du fabricant sur votre produit détartrant.

- ◆ Remplissez le réservoir d'eau **(6)/[7]** jusqu'à la hauteur de remplissage maximale **(10)/[10]** de produit détartrant et laissez agir jusqu'à dissolution du calcaire.
- ◆ Jetez le produit détartrant et nettoyez ensuite le réservoir d'eau **(6)/[7]** à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humidifié.

6.2. Entreposage

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, veuillez le couper de l'alimentation électrique et l'entreposer dans un endroit propre et sec sans exposition directe au soleil.

7. Recyclage



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation.

L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veuillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

8. Annexe

8.1. Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	5,0 V ===
Courant d'entrée	1,0 A
Capacité du réservoir d'eau	100 ml
Classe de protection	III /  (Protection par basse tension)

8.2. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 517324_2510 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

8.3. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre. Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 517324_2510 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

8.4. Service après-vente

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Suisse
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 517324_2510

8.5. Importateur

Pour le marché de l'UE
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Pour le marché du Royaume-Uni
Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Inhoudsopgave

1. Inleiding	52
1.1. Gebruik in overeenstemming met bestemming	52
1.2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	52
2. Veiligheidsvoorschriften	54
3. Beschrijving van de onderdelen	59
4. Vóór de ingebruikname	60
4.1. Inhoud van pakket controleren	60
4.2. Uitpakken	60
5. Bediening en bedrijf	60
5.1. Ingebruikname	60
5.2. Apparaat in-/uitschakelen en kleurfunctie instellen	61
6. Reinigen/Opbergen	62
6.1. Apparaat reinigen/ontkalken	62
6.2. Opbergen	63
7. Afvoeren	63
8. Appendix	63
8.1. Technische gegevens	63
8.2. Garantie van Kompernaß Handels GmbH	64
8.3. Service	66
8.4. Importeur	66

1. Inleiding

1.1. Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor verfrissing en bevochtiging van de lucht in gesloten ruimtes voor privégebruik. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Alle vormen van claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van niet toegelaten reserveonderdelen zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker. Gebruik dit apparaat niet bedrijfsmatig.

1.2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt:

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “GEVAAR” duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “LET OP” duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Lees en volg de gebruiksaanwijzing! Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product gebruikt. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

	Gelijkstroom/-spanning
	Wisselstroom/-spanning
	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen.
	Elektrisch apparaat niet via het huisvuil verwijderen!
	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvorschriften.
	Verpakking van recyclebare materialen. Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.
	De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton.
 ES/PT	De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.
	Dit teken bevestigt dat het product voldoet aan de britse productveiligheidseisen.



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

A DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

A DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



FR: Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

2. Veiligheidsvoorschriften

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- **⚠ GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Verander of repareer het apparaat nooit zelf.

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die warmte genereren.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit raken en onherstelbaar beschadigd raken.
- Houd het apparaat altijd uit de buurt van open vuur (bijv. kaarsen).
- Stel het apparaat niet bloot aan spattend of druppelend water en zet geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen of open drankjes op of naast het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen!
- Plaats het product altijd op een stabiele en vlakke ondergrond. Als het apparaat valt, kan het beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes binnenshuis.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde USB-kabel.
- Het gebruikte stopcontact moet altijd goed toegankelijk zijn om in noodgevallen de netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de netvoedingsadapter.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de netvoedingsadapter.

- Let erop dat de USB-kabel niet nat of vochtig wordt tijdens het gebruik van het apparaat. Leg de kabel zodanig dat die niet bekneeld of beschadigd kan raken.
- Houd de USB-kabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Draag of trek het apparaat nooit aan de USB-kabel.
- Schakel het product onmiddellijk uit en trek de aangesloten USB-kabel uit het apparaat als u een brandlucht of rookontwikkeling constateert. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- Gebruik de USB-kabel of de netvoedingsadapter niet als ze beschadigd zijn.
- Haal bij het vullen/leggen van het waterreservoir en voor elke reiniging altijd eerst de USB-kabel uit het apparaat.
- Houd er rekening mee dat een hoge luchtvochtigheid de groei van biologische organismen in de omgeving kan bevorderen.
- Zorg ervoor dat voorwerpen in de buurt van het apparaat niet vochtig of nat worden. Als er vocht optreedt, moet de uitstoot worden verminderd. Als de uitstoot niet kan worden verminderd, mag het apparaat alleen periodiek worden gebruikt. Absorberende materialen zoals vloerbedekking, gordijnen, vitrage of tafelkleden mogen niet vochtig worden.
- Er mag geen water in het waterreservoir achterblijven wanneer het apparaat niet in gebruik is.

- Het apparaat moet worden geleeqd en gereinigd voordat het wordt opgeborgen. Voorafgaand aan het volgende gebruik moet het apparaat worden gereinigd.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Micro-organismen die zich kunnen bevinden in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeborgen, kunnen in het waterreservoir groeien en in de lucht worden verspreid. Dit leidt tot ernstige gezondheidsrisico's als het water niet wordt verversd en het waterreservoir niet om de 3 dagen grondig wordt gereinigd.
-  Het waterreservoir moet om de 3 dagen geleeqd en opnieuw gevuld worden. Reinig het waterreservoir met vers water voordat u het vult. Alle ophopingen, afzettingen en vuillagen die zich op de oppervlakken van het waterreservoir of inwendige oppervlakken hebben gevormd, moeten worden verwijderd. Alle oppervlakken moeten worden drooggewreven.
- Het apparaat mag alleen met schoon leidingwater, eventueel aangevuld met etherische oliën (aromatische oliën), worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat nooit met onverdunde etherische olie, om beschadiging van het apparaat te voorkomen.
- Gebruik alleen etherische olie die voldoet aan de gezondheidsvoorschriften van uw land. Gebruik van andere producten kan vergiftiging of brandgevaar veroorzaken.

- De etherische oliën mogen niet in kinderhanden terechtkomen.
- Berg de etherische oliën altijd op achter slot en grendel.
- U mag de aromatische oliën in geen geval innemen of aanbrengen op de huid, het haar of de slijmvliezen.
- Neem de waarschuwingen op het productetiket van de etherische oliën in acht:

Pictogram	Betekenis
	Lees en volg de gebruiksaanwijzing!
	WAARSCHUWING! Kan een allergische huidreactie veroorzaken.

3. Beschrijving van de onderdelen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina's)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (ronde haakjes)

LADGB 12 A1 = **[1]** (vierkante haakjes)

- | | |
|---|---|
| (1) Kap | [1] Kap |
| (2) USB-aansluiting | [2] Deksel |
| (3) ☀-knop | [3] USB-aansluiting |
| (4) ⏻-knop | [4] ☀-knop |
| (5) Maatbeker | [5] ⏻-knop |
| (6) Waterreservoir | [6] Maatbeker |
| (7) Richtingspijl voor uitgieten | [7] Waterreservoir |
| (8) Keramische schijf | [8] Keramische schijf |
| (9) Ventilatiesleuf | [9] Richtingspijl voor uitgieten |
| (10) Maximale vulhoogte (MAX) | [10] Maximale vulhoogte (MAX) |
| (11) Led-lampje | [11] Ventilatiesleuf |
| (12) USB-kabel | [12] USB-kabel |
| (13) Etherische olie | [13] Etherische olie |

4. Vóór de ingebruikname

4.1. Inhoud van pakket controleren

Het apparaat wordt standaard met volgende componenten geleverd:

- Ultrasonische aroma-diffuser LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1
- USB-kabel (USB type A naar USB type C)
- Maatbeker
- Geuolie, 1 x 10 ml (lavendel)
- Gebruiksaanwijzing

4.2. Uitpakken

- ◆ Haal alle delen van het apparaat en deze gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmateriaal uit het apparaat.

5. Bediening en bedrijf

5.1. Ingebruikname

❗ LET OP!

- Oliedruppels kunnen in bepaalde gevallen het meubeloppervlak beschadigen. Leg eventueel een kleedje onder het apparaat.
- ◆ Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
- ◆ Neem de kap **(1)/[1]** af.
- ◆ Neem bij model LADGB 12 A1 het deksel **[2]** af.
- ◆ Vul het waterreservoir **(6)/[7]** met behulp van de meegeleverde maatbeker **(5)/[6]** met min. 20 ml resp. max. 100 ml schoon leidingwater. Neem de met **MAX** gemarkeerde maximale vulhoogte **(10)/[10]** in acht.
- ◆ Voeg 2-4 druppels van de gewenste olie aan het water toe.
- ◆ Plaats vervolgens bij model LADGB 12 A1 het deksel **[2]** en bij de beide modellen de kap **(1)/[1]** weer op het waterreservoir **(6)/[7]**.
- ◆ Verbind de USB A-stekker van de USB-kabel **(12)/[12]** met een geschikte USB-netvoedingsadapter.

i Opmerking

- Gebruik voor het apparaat uitsluitend een USB-netvoedingsadapter van beschermingsklasse II, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten en een uitgangsspanning (SELV) van 5 V === en een uitgangsstroom van max. 1 A heeft.
- ◆ Verbind de USB C-stekker van de USB-kabel **(12)/[12]** met de USB C-aansluiting **(2)/[3]** van het apparaat.
- ◆ Steek de USB-netvoedingsadapter in een stopcontact.

5.2. Apparaat in-/uitschakelen en kleurfunctie instellen

- ◆ Druk op de -knop **(4)/[5]** om het apparaat in te schakelen. De geurnevelproductie wordt gestart.
- ◆ Druk op de -knop **(3)/[4]** om de verlichting in te schakelen. Bij model LADGB 12 A1 start de kleurwisselfunctie.
- ◆ Druk op de -knop **[4]** bij model LADGB 12 A1 om de actuele kleur vast te zetten. Door steeds opnieuw op de -knop **[4]** te drukken, kunt u een kleur naar wens uitzoeken.
- ◆ Druk op de -knop **(3)** bij model LADGZ 12 A1 om de kleurintensiteit (twee standen) te wijzigen.
- ◆ Houd de -knop **(3)/[4]** twee seconden ingedrukt om de verlichting uit te schakelen.
- ◆ Druk, als het apparaat is ingeschakeld, op de -knop **(4)/[5]** om het apparaat direct uit te schakelen. De geurnevelproductie en de evt. ingeschakelde verlichting worden uitgeschakeld.

i Opmerking

- Het apparaat gaat automatisch uit zodra de vloeistof in het waterreservoir **(6)/[7]** op is.

! LET OP! Beschadiging van het apparaat!

- Kantel het apparaat nooit tijdens het gebruik en probeer het niet te legen.
- Koppel altijd de USB-kabel **(12)/[12]** los van het apparaat voordat u het vult of leegt.

6. Reinigen/Opbergen

❗ LET OP! Beschadiging van het apparaat!

- Zorg ervoor dat er tijdens de reiniging geen vocht in het apparaat binnendringt om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- Haal altijd de stekker van de netvoedingsadapter uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Koppel de USB-kabel **(12)/[12]** los van het apparaat.
- Leeg het apparaat niet via de ventilatiesleuf **(9)/[11]**, om schade te voorkomen. Neem bij het legen de richtingspijl voor uitgieten **(7)/[9]** op het waterreservoir **(6)/[7]** in acht.
- Probeer in geen geval kalkafzettingen met puntige of scherpe voorwerpen te verwijderen. Daardoor kan het apparaat beschadigd raken.

6.1. Apparaat reinigen/ontkalken

- ◆ Reinig het waterreservoir **(6)/[7]** na elk gebruik, om olieresten zo volledig mogelijk te verwijderen. Gebruik hiervoor een zachte, licht bevochtigde doek. Breng bij hardnekkige vuilresten een paar druppels mild schoonmaakmiddel aan op het vochtige doekje.

i Opmerking

- Om door oliën veroorzaakte verkleuringen in het waterreservoir **(6)/[7]** te verwijderen, gebruikt u gewone zonnebloemolie.
- ◆ De keramische schijf **(8)/[8]** onder in het waterreservoir **(6)/[7]** moet zo nu en dan worden gereinigd, wanneer de nevelproductie afneemt. Gebruik hiervoor een licht bevochtigd wattenstaafje.
- ◆ Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte, droge doek.
- ◆ Gebruik voor het ontkalken van het apparaat een in de handel verkrijgbaar vloeibaar ontkalkingsmiddel. Neem ook de aanwijzingen van de fabrikant van het ontkalkingsmiddel in acht.
- ◆ Vul het waterreservoir **(6)/[7]** tot aan de maximale vulhoogte **(10)/[10]** met ontkalkingsmiddel en laat het inwerken tot de kalk is opgelost.
- ◆ Spoel het ontkalkingsmiddel weg en reinig daarna het waterreservoir **(6)/[7]** met een zachte, licht bevochtigde doek.

6.2. Opbergen

Mocht u het apparaat langere tijd niet gebruiken, koppel het dan los van de stroomvoorziening en bewaar het op een schone, droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht.

7. Afvoeren



Het symbool met een doorstreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af volgens de milieuvorschriften.

8. Appendix

8.1. Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	5,0 V ===
Ingangsstroom	1,0 A
Capaciteit waterreservoir	100 ml
Beschermingsklasse	III /  (laagspanningsbeveiliging)

8.2. Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig.

U hebt hem nodig als bewijs van aankoop. Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten bestlist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 517324_2510 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

8.3. Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 517324_2510

8.4. Importeur

Voor de EU-markt

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Voor de Britse markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Indice

1. Introduzione	68
1.1. Uso conforme	68
1.2. Avvertenze e simboli utilizzati	68
2. Avvertenze di sicurezza	70
3. Descrizione dei componenti	75
4. Prima della messa in funzione	76
4.1. Controllo del materiale in dotazione	76
4.2. Disimballaggio	76
5. Uso e funzionamento	76
5.1. Messa in funzione	76
5.2. Accensione/spegnimento dell'apparecchio e impostazione della funzione colore.	77
6. Pulizia/conservazione	78
6.1. Pulizia/eliminazione del calcare dall'apparecchio	78
6.2. Conservazione.	79
7. Smaltimento	79
8. Appendice	79
8.1. Dati tecnici	79
8.2. Garanzia della Kompernass Handels GmbH	80
8.3. Assistenza.	82
8.4. Importatore	82

1. Introduzione

1.1. Uso conforme

Questo apparecchio serve unicamente a rinfrescare e inumidire l'aria in ambienti chiusi ed è destinato all'uso domestico. Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente. Non utilizzare questo apparecchio a fini commerciali.

1.2. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti:

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Leggere e osservare il manuale di istruzioni! Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le note relative all'uso e alla sicurezza. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la documentazione.

	Corrente/tensione continua
	Corrente/tensione alternata
	Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti delle vigenti direttive europee e nazionali.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici!
	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.
	Imballaggio in materiali riciclabili. Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.
	L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.
 ES/PT	L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.
	Questo carattere conferma che il prodotto è conforme ai requisiti vigenti in Gran Bretagna in termini di sicurezza dei prodotti.



FR
 Cet appareil
 et ses accessoires
 se recyclent

A DÉPOSER
 EN MAGASIN
 OU
 A DÉPOSER
 EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR
 ÉLÉMENTS
 D'EMBALLAGE





FR



FR: Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

2. Avvertenze di sicurezza

- Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- **⚠ PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste pericolo di soffocamento!
- Non eseguire modifiche o riparazioni dell'apparecchio in proprio.

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri apparecchi che generano calore.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta o a temperature elevate. Altrimenti potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
- Tenere sempre le fiamme libere (ad es. candele) lontane dall'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio a spruzzi d'acqua e/o gocciolamenti e non collocare sopra o accanto all'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi o contenitori di bevande.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Collocare l'apparecchio sempre su una superficie piana e stabile. Esso può danneggiarsi in caso di caduta.
- Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti.
- Utilizzare l'apparecchio solo con il cavo USB accluso.
- La presa di corrente utilizzata deve sempre essere facilmente accessibile, in modo che in un'eventuale situazione di pericolo l'alimentatore possa essere rapidamente staccato dalla presa di corrente. Osservare anche il manuale di istruzioni dell'alimentatore.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata a norma e provvista di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio/adattatore di rete.

- Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo USB non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- Tenere il cavo USB lontano dalle superfici roventi.
- Non trasportare o tirare mai l'apparecchio dal cavo USB.
- Se si riscontrasse odore di bruciato o sviluppo di fumo, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare il cavo USB collegato. Fare controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Non utilizzare il cavo USB e l'alimentatore se sono danneggiati.
- Prima di riempire/svuotare il contenitore dell'acqua e prima di ogni pulizia, staccare il cavo USB dall'apparecchio.
- Si tenga presente che un elevato tasso di umidità dell'aria può favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente circostante.
- Assicurarsi che gli oggetti in prossimità dell'apparecchio non possano inumidirsi o bagnarsi. Se si riscontra umidità, ridurre il getto. Qualora non fosse possibile ridurre il getto, utilizzare l'apparecchio solo periodicamente. Impedire che materiali assorbenti come tappeti, moquette, tende, tendine e tovaglie si inumidiscano.
- Quando l'apparecchio non è in uso non deve esserci acqua all'interno del contenitore dell'acqua.
- Svuotare e pulire l'apparecchio prima di riporlo.
Pulire l'apparecchio prima di riutilizzarlo.

- **⚠ AVVERTENZA!** I microorganismi presenti nell'acqua oppure nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare all'interno del contenitore dell'acqua e quindi essere rilasciati nell'aria. Ciò rappresenta un serio rischio per la salute se l'acqua non viene cambiata e il contenitore dell'acqua non viene pulito correttamente ogni 3 giorni.
-  Il contenitore dell'acqua deve essere svuotato e riempito nuovamente ogni 3 giorni. Prima di riempirlo, pulire il contenitore dell'acqua con acqua pulita. Rimuovere qualunque tipo di deposito o sporco accumulatosi sulle superfici del contenitore dell'acqua o sulle superfici interne. Asciugare tutte le superfici con un panno.
- L'apparecchio può essere usato solo con acqua di rubinetto pulita o, in aggiunta, con oli essenziali (oli eterici).
- Non usare mai l'apparecchio con oli eterici non diluiti, in modo da evitare che subisca danni.
- È consentito esclusivamente l'uso di oli eterici conformi ai requisiti nazionali di tutela della salute. L'uso di altre sostanze può causare intossicazioni oppure comportare il rischio di incendio.
- Tenere gli oli eterici fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare gli oli eterici sotto chiave.

- Non ingerire assolutamente gli oli essenziali né applicarli su pelle, capelli oppure mucose.
- Osservare anche le avvertenze riportate sull'etichetta degli oli eterici:

Simbolo	Significato
	Leggere e osservare il manuale di istruzioni.
	ATTENZIONE! Può provocare una reazione allergica cutanea.

3. Descrizione dei componenti

(Per le illustrazioni vedere le pagine pieghevoli)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (parentesi tonde)

LADGB 12 A1 = **[1]** (parentesi quadre)

(1) Copertura

(2) Porta USB

(3) Tasto ☀-

(4) Tasto ☾

(5) Misurino

(6) Contenitore dell'acqua

(7) Freccia del senso di versamento

(8) Rondella in ceramica

(9) Apertura di ventilazione

(10) Livello massimo di riempimento (**MAX**)

(11) Luce LED

(12) Cavo USB

(13) Olio eterico

[1] Copertura

[2] Coperchio

[3] Porta USB

[4] Tasto ☀-

[5] Tasto ☾

[6] Misurino

[7] Contenitore dell'acqua

[8] Rondella in ceramica

[9] Freccia del senso di versamento

[10] Livello massimo di riempimento (**MAX**)

[11] Apertura di ventilazione

[12] Cavo USB

[13] Olio eterico

4. Prima della messa in funzione

4.1. Controllo del materiale in dotazione

La dotazione standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Diffusore di aromi a ultrasuoni LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- Cavo USB (da USB tipo A a USB tipo C)
- Misurino
- 1 x 10 ml di olio eterico (Lavanda)
- Manuale di istruzioni

4.2. Disimballaggio

- ◆ Prelevare dalla scatola tutte le parti dell'apparecchio e questo manuale di istruzioni.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

5. Uso e funzionamento

5.1. Messa in funzione

❗ ATTENZIONE!

- Le gocce di olio, in alcune circostanze, potrebbero causare danni alla superficie dei mobili. Collocare eventualmente un tappetino sotto l'apparecchio.
- ◆ Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- ◆ Togliere la copertura **(1)/[1]**.
- ◆ Nel modello LADGB 12 A1, togliere il coperchio **[2]**.
- ◆ Riempire il contenitore dell'acqua **(6)/[7]** con minimo 20 ml o massimo 100 ml di acqua di rubinetto pulita aiutandosi con il misurino **(5)/[6]** fornito. Non superare il livello massimo di riempimento **(10)/[10]** contrassegnato da **MAX**.
- ◆ Aggiungere all'acqua 2-4 gocce dell'olio desiderato.
- ◆ Poi collocare nuovamente il coperchio **[2]** nel modello LADGB 12 A1, e la copertura **(1)/[1]** in entrambi i modelli, sul contenitore dell'acqua **(6)/[7]**.
- ◆ Collegare lo spinotto USB tipo A del cavo USB **(12)/[12]** a un alimentatore USB adatto.

i Nota

- per l'utilizzo dell'apparecchio utilizzare solo un alimentatore USB con grado di protezione II, una tensione di uscita (SELV) di 5 V --- e una corrente di uscita di massimo 1 A, omologato per l'utilizzo con utensili domestici.
- ◆ Collegare il connettore USB-C del cavo USB **(12)/[12]** alla porta USB-C **(2)/[3]** dell'apparecchio.
- ◆ Inserire l'alimentatore USB in una presa di corrente.

5.2. Accensione/spegnimento dell'apparecchio e impostazione della funzione colore

- ◆ Premere il tasto  **(4)/[5]** per accendere l'apparecchio. Inizia la nebulizzazione profumata.
- ◆ Premere il tasto  **(3)/[4]** per accendere l'illuminazione. Nel modello LADGB 12 A1 si avvia la funzione di variazione del colore.
- ◆ Nel modello LADGB 12 A1, premere il tasto  **[4]** per fissare il colore attuale. Premendo ulteriormente il tasto  **[4]** è possibile scegliere un colore specifico.
- ◆ Nel modello LADGZ 12 A1, premere il tasto  **(3)** per cambiare l'intensità del colore a due livelli.
- ◆ Tenere premuto il tasto  **(3)/[4]** per due secondi per spegnere l'illuminazione.
- ◆ Quando l'apparecchio è acceso, premere il tasto  **(4)/[5]** per spegnere immediatamente l'apparecchio. La nebulizzazione profumata e l'eventuale illuminazione vengono disattivate.

i Nota

- l'apparecchio si spegne automaticamente non appena si esaurisce il liquido nel contenitore dell'acqua **(6)/[7]**.

! ATTENZIONE! Danneggiamento dell'apparecchio!

- Non inclinare mai l'apparecchio durante l'uso e non tentare di svuotarlo.
- Prima di riempire o svuotare l'apparecchio, staccare sempre il cavo USB **(12)/[12]** dall'apparecchio.

6. Pulizia/conservazione

⚠ **ATTENZIONE! Danneggiamento dell'apparecchio!**

- Per evitare l'irreparabile danneggiamento dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
- Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre l'adattatore di rete dalla presa di corrente. Scollegare il cavo USB **(12)/[12]** dall'apparecchio.
- Per evitare danni non svuotare l'apparecchio attraverso l'apertura di ventilazione **(9)/[11]**. Per lo svuotamento tenere conto della freccia del senso di versamento **(7)/[9]** presente sul contenitore dell'acqua **(6)/[7]**.
- Non tentare assolutamente di rimuovere i depositi di calcare con oggetti appuntiti o acuminati. In caso contrario si rischia di danneggiare l'apparecchio.

6.1. Pulizia/eliminazione del calcare dall'apparecchio

- ◆ Pulire il contenitore dell'acqua **(6)/[7]** dopo ogni uso, per eliminare il più possibile i resti di olio. A tale scopo utilizzare un panno morbido e leggermente inumidito. In caso di sporco ostinato, versare alcune gocce di detergente delicato sul panno umido.

i **Nota**

- Per rimuovere dal contenitore dell'acqua **(6)/[7]** eventuali macchie provocate dagli oli eterici, utilizzare olio di semi di girasole comune.
- ◆ La rondella in ceramica **(8)/[8]** che si trova sul fondo del contenitore dell'acqua **(6)/[7]** va pulita di tanto in tanto, quando si nota una riduzione della produzione di nebbia. A tale scopo utilizzare un bastoncino di cotone idrofilo leggermente inumidito.
- ◆ Pulire le superfici dell'apparecchio con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Per eliminare il calcare dall'apparecchio, utilizzare un comune decalcificante liquido. Rispettare le indicazioni del produttore del decalcificante.
- ◆ Riempire il contenitore dell'acqua **(6)/[7]** di decalcificante fino al livello di riempimento massimo **(10)/[10]** e farlo agire fino al completo scioglimento del calcare.
- ◆ Gettare via il decalcificante, poi pulire il contenitore dell'acqua **(6)/[7]** con un panno morbido e leggermente inumidito.

6.2. Conservazione

Qualora non si intenda utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, disconnetterlo dalla presa di corrente e conservarlo in un luogo pulito e asciutto, al riparo dal sole.

7. Smaltimento



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

8. Appendice

8.1. Dati tecnici

Apparecchio	
Tensione di ingresso	5,0 V ---
Corrente di ingresso	1,0 A
Capacità del contenitore dell'acqua	100 ml
Classe di protezione	III /  (protezione tramite bassissima tensione)

8.2. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 a di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto. Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato. Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 517324_2510 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.

8.3. Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 517324_2510

8.4. Importatore

Per il mercato europeo:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Per il mercato della GB:

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Índice

1. Introducción	84
1.1. Uso conforme al previsto	84
1.2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	84
2. Indicaciones de seguridad	86
3. Descripción de las piezas	91
4. Antes de la puesta en funcionamiento	92
4.1. Comprobación del volumen de suministro	92
4.2. Desembalar	92
5. Manejo y funcionamiento	92
5.1. Puesta en funcionamiento	92
5.2. Encendido/apagado del aparato y ajuste de la función de cambio de color . . .	93
6. Limpieza/Almacenamiento	94
6.1. Limpieza del aparato/descalcificado	94
6.2. Almacenamiento	95
7. Desecho	95
8. Anexo	95
8.1. Características técnicas	95
8.2. Garantía de Kompernass Handels GmbH	96
8.3. Asistencia técnica	98
8.4. Importador	98

1. Introducción

1.1. Uso conforme al previsto

Este aparato está diseñado para refrescar y humedecer el aire en espacios cerrados y para un uso privado. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considera contrario a lo dispuesto.

Quedan excluidos todos los derechos de cualquier tipo por daños producidos por un uso no conforme del aparato, por reparaciones defectuosas, por modificaciones no autorizadas o por el uso de piezas de repuesto no homologadas. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario. No utilice este aparato para fines comerciales.

1.2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos:

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	¡Lea y observe las instrucciones de uso! Antes de usar el producto, familiarícese todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

	Corriente/tensión continua
	Corriente/tensión alterna
	Este producto cumple los requisitos de las normas europeas y nacionales aplicables.
	¡No deseche este aparato eléctrico con la basura doméstica!
	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Embalaje realizado con materiales reciclables. Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.
	El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.
	El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.
	Este símbolo garantiza que el producto cumple los requisitos de seguridad aplicables en Gran Bretaña.



FR: El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

2. Indicaciones de seguridad

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- **⚠ ¡PELIGRO!** ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Existe peligro de asfixia!

- No realice transformaciones o modificaciones en el dispositivo por cuenta propia.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor, como calefactores u otros aparatos generadores de calor.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de forma irreparable.
- Mantenga siempre alejado el aparato de las llamas abiertas (p. ej., velas).
- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua ni coloque objetos llenos de líquidos, como jarrones o bebidas abiertas, sobre el aparato ni junto a él.
- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y plana. Si el aparato se cae, podría sufrir daños.
- Utilice el aparato exclusivamente en estancias interiores secas.
- Utilice el aparato exclusivamente con el cable USB suministrado.
- La toma eléctrica utilizada debe estar en un lugar de fácil acceso para poder desconectar rápidamente el adaptador de red en caso de peligro. Observe también las instrucciones de uso del adaptador de red.

- Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica instalada y conectada a tierra según la normativa. La tensión de red debe corresponderse con los datos de la placa de características del aparato/adaptador de red.
- No permita que el cable USB se moje o humedezca mientras el aparato esté en funcionamiento. Tienda el cable de forma que no pueda dañarse ni quedar aprisionado.
- Mantenga el cable USB alejado de las superficies calientes.
- No transporte ni mueva nunca el aparato asíéndolo por el cable USB.
- Apague inmediatamente el aparato y desconecte el cable USB conectado si detecta olor a quemado o se forma humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el cable USB ni el adaptador de red si presentan daños.
- Antes de llenar/vaciar el depósito de agua y de limpiar el aparato, desconecte siempre el cable USB del aparato.
- Tenga en cuenta que una humedad atmosférica elevada puede favorecer la proliferación de organismos biológicos en el entorno.

- Asegúrese de que los objetos situados en el entorno del aparato no se humedezcan ni se mojen. Si se produce humedad, debe reducirse la emisión. Si la emisión no puede reducirse, solo debe utilizarse el aparato periódicamente. No debe permitirse que materiales absorbentes, como alfombras, moquetas, cortinas, visillos o manteles, se humedezcan.
- No debe dejarse agua en el depósito de agua cuando el aparato no esté en uso.
- El aparato debe vaciarse y limpiarse antes de guardarlo. El aparato debe limpiarse antes del siguiente uso.
-  **¡ADVERTENCIA!** Es posible que los microorganismos que puedan estar presentes en el agua o en el entorno en el que se utilice o almacene el aparato proliferen en el depósito de agua y se transmitan por el aire. Esto provoca un riesgo grave para la salud si no se renueva el agua y si el depósito de agua no se limpia correctamente cada 3 días.
-  El depósito de agua debe vaciarse y rellenarse cada 3 días. Antes de llenarlo, el depósito de agua debe limpiarse con agua fresca. Debe eliminarse cualquier incrustación, depósito o película de suciedad que haya podido formarse en las superficies del depósito de agua o en las superficies internas del aparato. Todas las superficies deben secarse bien por frotado.

- El aparato solo debe utilizarse con agua del grifo limpia o adicionalmente con aceites etéreos (aceites esenciales).
- No utilice nunca el aparato con aceites esenciales sin diluir para evitar daños.
- Solo deben utilizarse los aceites esenciales que cumplan los requisitos nacionales de salud aplicables. El uso de otras sustancias puede provocar intoxicaciones o peligro de incendios.
- Los aceites esenciales deben estar fuera del alcance de los niños.
- Guarde los aceites esenciales bien cerrados.
- No debe ingerir nunca los aceites aromáticos ni aplicarlos sobre la piel, el cabello o las mucosas.
- Observe también las advertencias especificadas en el etiquetado de los aceites esenciales:

Símbolo	Significado
	¡Lea y observe las instrucciones de uso!
	¡ATENCIÓN! Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

3. Descripción de las piezas

(Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (paréntesis)

LADGB 12 A1 = **[1]** (corchetes)

(1) Cubierta

(2) Conexión USB

(3) Botón ☀

(4) Botón ☾

(5) Dosificador

(6) Depósito de agua

(7) Flecha de vaciado

(8) Placa cerámica

(9) Rejilla de ventilación

(10) Nivel máximo de llenado (**MAX**)

(11) Luz led

(12) Cable USB

(13) Aceite esencial

[1] Cubierta

[2] Tapa

[3] Conexión USB

[4] Botón ☀

[5] Botón ☾

[6] Dosificador

[7] Depósito de agua

[8] Placa cerámica

[9] Flecha de vaciado

[10] Nivel máximo de llenado (**MAX**)

[11] Rejilla de ventilación

[12] Cable USB

[13] Aceite esencial

4. Antes de la puesta en funcionamiento

4.1. Comprobación del volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- Difusor de aromas ultrasónico LADGZ 12 A1/LADGB 12 A1
- Cable USB (USB tipo A a USB tipo C)
- Vaso medidor
- 1 envas de 10 ml de aceites esenciales (lavanda)
- Instrucciones de uso

4.2. Desembalar

- ◆ Extraiga todos los componentes del aparato y el manual de instrucciones de la caja.
- ◆ Retire todos los materiales de embalaje del aparato.

5. Manejo y funcionamiento

5.1. Puesta en funcionamiento

❗ ¡ATENCIÓN!

- En determinadas circunstancias las gotas de aceite pueden causar daños en la superficie de los muebles. Dado el caso coloque un salvamanteles debajo del aparato.
- ◆ Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- ◆ Retire la cubierta **(1)/[1]**.
- ◆ Retire la tapa **[2]** del modelo LADGB 12 A1.
- ◆ Llene el depósito de agua **(6)/[7]** con un mín. de 20 ml y un máx. de 100 ml de agua corriente limpia por medio del dosificador **(5)/[6]** suministrado. Tenga en cuenta el nivel máximo de llenado **(10)/[10]** marcado con la indicación **MAX**.
- ◆ Añada 2-4 gotas del aceite deseado al agua.
- ◆ A continuación, vuelva a colocar la tapa **[2]** en el modelo LADGB 12 A1 y la cubierta **(1)/[1]** sobre el depósito de agua **(6)/[7]** en ambos modelos.
- ◆ Conecte el conector USB-A del cable USB **(12)/[12]** a un adaptador de red USB adecuado.

i **Indicación**

- para usar el aparato, utilice exclusivamente un adaptador de red USB con la clase de aislamiento II que esté homologado para su uso con electrodomésticos y posea una tensión de salida (SELV) de 5 V === y una corriente de salida de un máximo de 1 A.
- ◆ Conecte el conector USB-C del cable USB **(12)/[12]** en la conexión USB-C **(2)/[3]** del aparato.
- ◆ Conecte el adaptador de red USB a una toma eléctrica.

5.2. Encendido/apagado del aparato y ajuste de la función de cambio de color

- ◆ Pulse el botón  **(4)/[5]** para encender el aparato. Tras esto, se inicia la generación de aroma.
- ◆ Pulse el botón  **(3)/[4]** para activar la iluminación. En el modelo LADGB 12 A1, se inicia la función de cambio de color.
- ◆ Pulse el botón  **[4]** en el modelo LADGB 12 A1 para fijar el color actual. Para elegir un color determinado, pulse repetidamente el botón  **[4]**.
- ◆ Pulse el botón  **(3)** en el modelo LADGZ 12 A1 para cambiar la intensidad del color de dos niveles.
- ◆ Para apagar la iluminación, mantenga pulsado el botón  **(3)/[4]** durante dos segundos.
- ◆ Con el aparato encendido, pulse el botón  **(4)/[5]** para apagar el aparato inmediatamente. Tras esto, se apagan la generación de aroma y la iluminación si está encendida.

i **Indicación**

- el aparato se apaga automáticamente en cuanto se consume todo el líquido del depósito de agua **(6)/[7]**.

! **¡ATENCIÓN! ¡Daños en el aparato!**

- No incline nunca el aparato durante el funcionamiento ni trate de vaciarlo.
- Desconecte siempre el cable USB **(12)/[12]** del aparato antes de llenarlo o vaciarlo.

6. Limpieza/Almacenamiento

❗ ¡ATENCIÓN! ¡Daños en el aparato!

- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
- ▶ Desenchufe el adaptador de red de la toma eléctrica antes de limpiar el aparato. Desconecte siempre el cable USB **(12)/[12]** del aparato.
- ▶ Para evitar daños, no vacíe el aparato por la rejilla de ventilación **(9)/[11]**. Para vaciar el aparato, tenga en cuenta la flecha de vaciado **(7)/[9]** del depósito de agua **(6)/[7]**.
- ▶ No intente nunca eliminar los depósitos de cal con objetos puntiagudos o afilados, ya que podría dañar el aparato.

6.1. Limpieza del aparato/descalcificado

- ◆ Limpie el depósito de agua **(6)/[7]** después de cada uso para eliminar los restos de aceite lo máximo posible. Utilice para ello un paño suave ligeramente humedecido. Para la suciedad más persistente vierta unas gotas de un detergente suave en el paño húmedo.

i Indicación

- ▶ Para eliminar las decoloraciones causadas por los aceites aromáticos en el depósito de agua **(6)/[7]**, utilice un aceite de girasol convencional.
- ◆ La placa cerámica **(8)/[8]** en la base del depósito de agua **(6)/[7]** debe limpiarse ocasionalmente si la producción de neblina disminuye. Utilice para ello un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido.
- ◆ Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave.
- ◆ Para descalcificar el aparato utilice un producto descalcificador líquido común. Tenga en cuenta los datos del fabricante del producto descalcificador.
- ◆ Llene el depósito de agua **(6)/[7]** hasta su nivel máximo de llenado con el **(10)/[10]** producto descalcificador y deje que surta efecto hasta que se haya disuelto la cal.
- ◆ Tire el producto descalcificador y a continuación limpie el depósito de agua **(6)/[7]** con un paño suave ligeramente humedecido.

6.2. Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, interrumpa el suministro de corriente y guárdelo en un lugar limpio y seco sin radiación solar directa.

7. Desecho



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.

El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

8. Anexo

8.1. Características técnicas

Aparato	
Tensión de entrada	5,0 V ===
Corriente de entrada	1,0 A
Capacidad del depósito de agua	100 ml
Clase de aislamiento	III/III (protección por muy baja tensión)

8.2. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra. Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega. La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso. El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 517324_2510 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

8.3. Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 517324_2510

8.4. Importador

Para el mercado de la UE

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Para el mercado de GB

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Índice

1. Introdução	100
1.1. Utilização correta	100
1.2. Indicações de aviso e símbolos utilizados	100
2. Instruções de segurança	102
3. Descrição dos componentes	107
4. Antes da colocação em funcionamento	108
4.1. Verificar o conteúdo da embalagem	108
4.2. Desembalagem	108
5. Operação e funcionamento	108
5.1. Colocação em funcionamento	108
5.2. Ligar/desligar o aparelho e ajustar a função de cor	109
6. Limpeza/Armazenamento	110
6.1. Limpar/descalcificar o aparelho	110
6.2. Armazenamento	111
7. Utylização	111
8. Anexo	111
8.1. Dados técnicos	111
8.2. Garantia da Kompernass Handels GmbH	112
8.3. Assistência Técnica	114
8.4. Importador	114

1. Introdução

1.1. Utilização correta

Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso privado para refrescar e humidificar o ar ambiente em espaços fechados. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador. Não utilize este aparelho para fins comerciais.

1.2. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka: Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

	Przeczytaj instrukcję obsługi i jej przestrzegaj! Przed użyciem produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.
	Prąd/napięcie stałe
	Prąd/napięcie przemienne
	Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!
	Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.
	Opakowanie z materiałów przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.
  ES/PT	Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury. Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.

Este símbolo confirma que o produto cumpre as exigências de segurança de produto em vigor na Grã-Bretanha.



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent



OU

Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR



FR: Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

2. Instruções de segurança

- Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.

- **⚠ PERIGO!** Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças. Perigo de asfixia!
- Não execute qualquer tipo de reconstrução por sua própria iniciativa nem alterações no aparelho.
- Não opere o aparelho na proximidade de fontes de calor, como aquecedores ou outros aparelhos que emitam calor.
- Não exponha o aparelho à luz solar direta nem a temperaturas elevadas. Caso contrário, este pode sobreaquecer e ficar irreparavelmente danificado.
- Mantenha as chamas desprotegidas (p. ex., velas) sempre afastadas do aparelho.
- Não exponha o aparelho a salpicos e/ou gotas de água, e não coloque recipientes com líquido, como jarras ou bebidas abertas, em cima ou junto do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos!
- Coloque o aparelho sempre sobre uma superfície estável e plana. Se cair, pode ficar danificado.
- Utilize o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- Utilize o aparelho apenas com o cabo USB fornecido.

- A tomada elétrica utilizada tem de estar sempre facilmente acessível para que, numa situação de perigo, a fonte de alimentação possa ser retirada rapidamente da tomada elétrica. Tenha também em atenção o manual de instruções do adaptador de corrente.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada devidamente instalada e ligada à terra. A tensão de alimentação deve estar de acordo com os dados da placa de características do aparelho/do adaptador de corrente.
- Certifique-se de que o cabo USB não fica húmido ou molhado durante o funcionamento. Coloque-o de modo que não possa ficar preso nem ser danificado.
- Mantenha o cabo USB afastado de superfícies quentes.
- Nunca transporte nem puxe o aparelho pelo cabo USB.
- Desligue imediatamente o aparelho e retire o cabo USB ligado, em caso de cheiro a queimado ou formação de fumo. Solicite a verificação do aparelho por um técnico qualificado antes de o voltar a utilizar.
- Não utilize o cabo USB e o adaptador de corrente caso estejam danificados.
- Antes de encher/esvaziar o recipiente da água e antes de cada limpeza deve retirar o cabo USB do aparelho.
- Tenha em consideração que a humidade elevada do ar pode promover o crescimento de organismos biológicos nas proximidades.

- Certifique-se de que os objetos nas proximidades do aparelho não ficam húmidos nem molhados. Se surgir humidade, a ejeção tem de ser reduzida. Se não for possível reduzir a ejeção, o aparelho só pode ser utilizado periodicamente. Não se deve permitir que materiais absorventes, como carpetes, cortinados, cortinas ou toalhas de mesa fiquem húmidas.
- Não é permitido deixar água no depósito de água, se o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Antes de guardar o aparelho, deve esvaziá-lo e limpá-lo. Antes da próxima utilização é necessário limpar o aparelho.
-  **AVISO!** Os microrganismos presentes na água ou nas proximidades, onde o aparelho é utilizado ou guardado, podem crescer no depósito de água e ser expelidos para o ar. Isto provoca riscos graves para a saúde, se a água não for substituída e o depósito de água não for devidamente limpo a cada 3 dias.
-  O depósito de água deve de ser esvaziado e novamente cheio a cada 3 dias. Antes de encher o depósito de água, este deve ser lavado com água limpa. Quaisquer vestígios, sedimentos, película de sujidade que se tenham desenvolvido nas superfícies do depósito de água ou nas superfícies interiores devem ser removidos. Todas as superfícies devem ser devidamente secas.

- O aparelho só pode ser utilizado com água corrente limpa ou, adicionalmente, com óleos essenciais (óleos aromáticos).
- Nunca utilize o aparelho com óleos aromáticos não diluídos para evitar danos no mesmo.
- Só podem ser utilizados óleos aromáticos que satisfaçam as normas sanitárias em vigor no país. A utilização de outras substâncias pode causar intoxicações ou risco de incêndio.
- Mantenha os óleos aromáticos fora do alcance das crianças.
- Guarde os óleos aromáticos sempre em local fechado à chave.
- Não deve, em circunstância alguma, ingerir óleos essenciais ou aplicá-los na pele, cabelos ou mucosas.
- Observe também os avisos na etiqueta de identificação dos óleos aromáticos:

Símbolo	Significado
	Ler e respeitar o manual de instruções!
	ATENÇÃO! Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

3. Descrição dos componentes

(Figuras, ver páginas desdobráveis)

LADGZ 12 A1 = **(1)** (parênteses redondos)

LADGB 12 A1 = **[1]** (parênteses retos)

(1) Cobertura

(2) Porta USB

(3) Botão ☀

(4) Botão ☾

(5) Copo de medição

(6) Recipiente da água

(7) Seta de direção para saída de água

(8) Disco de cerâmica

(9) Ranhura de ventilação

(10) Nível máximo de enchimento (**MAX**)

(11) Luz LED

(12) Cabo USB

(13) Óleo essencial

[1] Cobertura

[2] Tampa

[3] Porta USB

[4] Botão ☀

[5] Botão ☾

[6] Copo de medição

[7] Recipiente da água

[8] Disco de cerâmica

[9] Seta de direção para saída de água

[10] Nível máximo de enchimento (**MAX**)

[11] Ranhura de ventilação

[12] Cabo USB

[13] Óleo essencial

4. Antes da colocação em funcionamento

4.1. Verificar o conteúdo da embalagem

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Difusor de aroma através de ultrassons LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- Cabo USB (USB tipo A para USB tipo C)
- Copo de medição
- 1 x 10 ml óleo essencial (alfazema)
- Manual de instruções

4.2. Desembalagem

- ◆ Retire todas as peças do aparelho e este manual de instruções da caixa.
- ◆ Remova todo o material de embalagem do aparelho.

5. Operação e funcionamento

5.1. Colocação em funcionamento

⚠ ATENÇÃO!

- As gotas de óleo podem, em certas circunstâncias, provocar danos na superfície dos móveis. Se necessário, coloque uma base por baixo do aparelho.
- ◆ Coloque o aparelho sobre uma base plana e estável.
- ◆ Retire a cobertura **(1)/[1]**.
- ◆ Retire a tampa no modelo LADGB 12 A1 **[2]**.
- ◆ Encha o recipiente de água **(6)/[7]** com água potável limpa, utilizando o copo de medição **(5)/[6]** incluso, até um nível mín. de 20 ml ou máx. de 100 ml. Tenha em atenção a inscrição **MAX** indicativa do nível máximo de enchimento **(10)/[10]**.
- ◆ Coloque na água 2 a 4 gotas do óleo desejado.
- ◆ Em seguida, volte a colocar a tampa do modelo LADGB 12 A1 **[2]** e em ambos os modelos a cobertura **(1)/[1]** novamente no recipiente de água **(6)/[7]**.
- ◆ Ligue a ficha USB-A do cabo USB **(12)/[12]** a um adaptador de corrente USB adequado.

i Nota

- ▶ Ao utilizar o aparelho, utilize apenas um adaptador de corrente USB com classe de proteção II, aprovado para utilização em associação com aparelhos domésticos e com uma tensão de saída (SELV) de 5 V $\overline{=}$ e uma corrente de saída de, no máximo, 1 A.
- ◆ Ligue a ficha USB-C do cabo USB **(12)/[12]** à porta USB-C **(2)/[3]** do aparelho.
- ◆ Ligue o adaptador de corrente USB a uma tomada elétrica.

5.2. Ligar/desligar o aparelho e ajustar a função de cor

- ◆ Prima o botão  **(4)/[5]** para ligar o aparelho. É iniciada a produção de névoa de fragrância.
- ◆ Prima o botão  **(3)/[4]** para ligar a iluminação. No modelo LADGB 12 A1, inicia a função de alternância de cores.
- ◆ Prima o botão  **[4]** no modelo LADGB 12 A1 para fixar a cor atual. Se voltar a premir o botão  **[4]** poderá escolher uma cor específica.
- ◆ Prima o botão  **(3)** no modelo LADGZ 12 A1 para alterar a intensidade da cor com dois níveis.
- ◆ Mantenha o botão  **(3)/[4]** premido durante dois segundos para desligar a iluminação.
- ◆ Com o aparelho ligado, prima o botão  **(4)/[5]** para desligar imediatamente o aparelho. A produção de névoa de fragrância e a iluminação eventualmente ligada desligam-se.

i Nota

- ▶ O aparelho desliga-se automaticamente, assim que se esgote o líquido no recipiente de água **(6)/[7]**.

! ATENÇÃO! Danos no aparelho!

- ▶ Nunca incline o aparelho durante o funcionamento e não tente esvaziá-lo.
- ▶ Retire obrigatoriamente o cabo USB **(12)/[12]** do aparelho antes de encher ou esvaziar o aparelho.

6. Limpeza/Armazenamento

❗ **ATENÇÃO! Danos no aparelho!**

- ▶ Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho para evitar danos irreparáveis no mesmo.
- ▶ Antes de limpar o aparelho, retire sempre a fonte de alimentação da tomada. Retire o cabo USB **(12)/[12]** do aparelho.
- ▶ Não esvazie o aparelho através da ranhura de ventilação **(9)/[11]** para evitar danos. Tenha em atenção a direção da seta para saída de água **(7)/[9]** para esvaziamento no recipiente da água **(6)/[7]**.
- ▶ Nunca use objetos pontiagudos ou afiados para remover calcário incrustado. O aparelho pode ser danificado.

6.1. Limpar/descalcificar o aparelho

- ◆ Após cada utilização, limpe o recipiente da água **(6)/[7]** para remover totalmente os resíduos de óleo. Para tal, utilize um pano macio, ligeiramente humedecido. Em caso de sujidade persistente, coloque algumas gotas de um detergente suave no pano húmido.

i **Nota**

- ▶ Para remover manchas causadas por óleos aromáticos no depósito de água **(6)/[7]**, utilize óleo de girassol convencional.
- ◆ Na base do recipiente de água **(6)/[7]** existe um disco de cerâmica **(8)/[8]** que tem de ser limpo esporadicamente, quando a produção da névoa fica reduzida. Para tal, utilize um cotonete ligeiramente humedecido.
- ◆ Limpe as superfícies do aparelho com um pano macio e seco.
- ◆ Para realizar a descalcificação do aparelho, utilize um anticalcário líquido convencional. Respeite também as indicações do fabricante do produto anticalcário.
- ◆ Abasteça o recipiente da água **(6)/[7]** até ao nível máximo de enchimento **(10)/[10]** com o anticalcário e deixe atuar o tempo necessário, até que o calcário se solte.
- ◆ Deite fora o anticalcário e limpe, de seguida, o recipiente da água **(6)/[7]** com um pano macio e ligeiramente humedecido.

6.2. Armazenamento

Caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, desligue-o da alimentação de energia e guarde-o num local limpo, seco e ao abrigo da exposição solar direta.

7. Utylizacja



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi. Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego i można je oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

8. Anexo

8.1. Dados técnicos

Aparelho	
Tensão de entrada	5,0 V ===
Corrente de entrada	1,0 A
Capacidade do recipiente de água	100 ml
Classe de proteção	III /  (proteção por meio de baixa tensão)

8.2. Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra. Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição. A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados. O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 517324_2510 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.

8.3. Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 517324_2510

8.4. Importador

Para o mercado da UE

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Para o mercado da GB

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations

Stand van de informatie · Versione delle informazioni · Estado de las informaciones

Estado das informações: 02/2026 · Ident.-No.: LADGZ12A1/LADGB12A1-022026-1

IAN 517324_2510

